

31994R2675

4.1.1994

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 285/5

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 2675/94****tat-3 ta' Novembru 1994****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1014/90 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni dettaljati dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni tax-xorb alkoholiku**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89 tad-29 ta' Mejju 1989 li jstabbilixxi regoli ġenerali dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni tax-xorb alkoholiku <sup>(1)</sup>, kif emendati l-ahhar bir-Regolament (KEE) Nru 3280/92 <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(4)(i) (2) u 6 (3) tar-Regolament,

Billi l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 jistabbilixxi li l-ismijiet msemija fl-Artikolu 1(4) għandhom jintużaw għax-xorb alkoholiku definiti fih u li x-xorb alkoholiku li ma jissodisfax l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti għall-prodotti definiti fl-Artikolu 1(4) ma jistgħux iġibu l-ismijiet assenjati hemmhekk lil dawk il-prodotti u jridu jkun deskritti bħala "xorb alkoholiku" jew "spirti";

Billi għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċjali dwar l-ismijiet ta' ċertu tahlit ta' xorb alkoholiku bil-ħsieb li tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta bejn dan it-tahlit u x-xorb alkoholiku kif definit fir-Regolament (KEE) Nru 1576/89 u sabiex il-konsumaturi jiġu mgħarrfa sew dwar in-natura u l-komposizzjoni alkoħolika tat-tahlit biex tiġi evitata kull konfużjoni fir-rigward tagħhom; billi dawn id-dispożizzjonijiet speċjali għandhom iżidu ma' l-obbligi stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 79/112/KEE <sup>(3)</sup>, kif l-ahhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 93/102/KE <sup>(4)</sup>, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-ittikkettjar tal-prodotti ta' l-ikel u fid-Direttiva tal-Kunsill 75/106/KEE <sup>(5)</sup>, kif l-ahhar emendata bid-Direttiva 89/676/KEE <sup>(6)</sup>, dwar iż-żjieda tal-volum ta' ċerti likwidi li jkun pakkjati minn qabel;

Billi r-reputazzjoni u l-kwalità ta' l-ispiriti elegibbli għal wahda mid-deskrizzjonijiet tradizzjonali jew ġeografici msemija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 u l-Anness II tiegħu għandhom jiġu mharsa billi jiġi projbit l-użu tad-deskrizzjonijiet ta' dan it-tahlit ta' xorb alkoholiku;

Billi l-ismijiet ta' ċertu frott tropikali għandhom jiżiedu mal-lista tal-frott fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE)

Nru 1014/90 <sup>(7)</sup>, kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KEE) Nru 3458/92 <sup>(8)</sup>, sabiex jiġu meqjusa l-prattici tradizzjonali fid-dipartiment Franciżi esterni;

Billi l-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Implimentazzjoni għax-Xorb Alkoħoliku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KEE) Nru 1014/90 huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 4, it-tielet paragrafu li ġej huwa miżjud:

"L-ewwel paragrafu ikopri wkoll, għall-prodotti magħmula fit-territorji u d-dipartimenti Franciżi esterni, ix-xorb alkoholiku miksub mill-frott li ġej:

- banana (*Musa paradisiaca*),
- frota tal-passjoni (*Passiflora edulis*),
- ambarella (*Spondias dulcis*),
- hog plum (*spondias mombin*).";

2. L-Artikolu 7ċ li ġew għandu jiddahhal:

*"L-Artikolu 7ċ*

Meta xorb alkoholiku li huwa elenkat fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 jiġi mhallat ma:

- xorb alkoholiku wiehed jew iżjed, kemm jekk ikun definit fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 u kemm jekk le, u/jew
- distillat wiehed jew iżjed ta' oriġini agrikola,

id-deskrizzjoni tal-bejgħ 'spirtu' jew 'xarba alkoħolika' trid tidher b'mod ċar u viżibbli, minghajr ebda terminu ieħor ta' kwalifikazzjoni, f'pożizzjoni prominenti fuq it-tikketta.

L-ewwel paragrafu m'għandux japplika għad-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni ta' dan it-tahlit meta dan ikun jissodisfa xi wahda mid-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 u minghajr ebda preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7b.

<sup>(1)</sup> ĠU L 160, tat-12.6.1989, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 327, tat-13.11.1992, p. 3.<sup>(3)</sup> ĠU L 33, tat-8.2.1979, p. 1.<sup>(4)</sup> ĠU L 291, tal-25.11.1993, p. 14.<sup>(5)</sup> ĠU L 42, tal-15.2.1975, p. 1.<sup>(6)</sup> ĠU L 398, tat-30.12.1989, p. 18.<sup>(7)</sup> ĠU L 105, tal-25.4.1990, p. 9.<sup>(8)</sup> ĠU L 350, ta' l-1.12.1992, p. 59.

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 79/112/KEE (\*) dwar l-ittikkettjar ta' l-ingredjenti tax-xorb alkoholiku, it-tikkettjar u l-preżentazzjoni tal-prodotti li jirriżultaw mit-tahlit hawn fuq imsemmi jistgħu juru biss wahda mit-termini ġeneriċi elenkati fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89; jekk it-terminu ma jkunx jifforma parti mill-bejgħ, għandhom jingħataw il-proporzjonijiet ta' l-ingredjenti alkoholici li jinsabu fit-tahlita, preċeduti bil-kliem 'xorb alkoholiku mħallat'. Dan li huwa msemmi hawn fuq għandu jinkiteb b'karattri uniformi ta' l-istess tipa u kulur bħal dawk użati fid-deskrizzjoni tal-bejgħ. Ma jistgħux ikunu akbar minn nofs id-daqs tal-karattri wżati għad-deskrizzjonijiet tal-bejgħ.

Il-proporzjon ta' kull ingredjent alkoholiku għandu jkun daqs il-perċentwal tal-volum ta' l-alkohol pur li huwa jirrapreżenta fit-total tal-kontenut ta' l-alkohol pur skond il-volum tat-tahlita. Dan għandu jintwera bħala '% vol' f'ordni dixxendenti tal-kwantitajiet użati.

(\*) ĠU L 33, tat-8.2.1979, p. 1."

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament m'għandux japplika għall-prodotti msemmija fil-punt 1 ta' l-Artikolu 1, magħmula qabel jew matul il-proċess

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-3 ta' Novembru 1994.

tal-produzzjoni fid-data tad-dhul tiegħu fis-sehh u li jikkonformaw mar-regoli fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu.

"Produzzjoni" tfisser l-operazzjonijiet meħtieġa sabiex jinkiseb il-prodott finali, fil-flixkun u ttikkettjat għall-konsumatur finali.

Sabiex ikunu jistgħu jitqieghdu fuq is-suq prodotti li jkunu jinsabu fil-proċess tal-produzzjoni qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, l-operaturi għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fix-xahar ta' wara l-imsemmija data tad-dhul fis-sehh dwar il-kwantitajiet ta' prodotti minn dawn li huma jkollhom f'dik id-data.

#### Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' gurnata wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għall-Kummissjoni

René STEICHEN

Membru tal-Kummissjoni